

12L



150529

**DEUTSCH**

**Inhaltsverzeichnis**

- 1. Sicherheit..... 2**
  - 1.1 Sicherheitshinweise..... 2
  - 1.2 Symbolerklärung ..... 5
  - 1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung..... 6
- 2. Allgemeines ..... 7**
  - 2.1 Haftung und Gewährleistung ..... 7
  - 2.2 Urheberschutz ..... 7
  - 2.3 Konformitätserklärung ..... 7
- 3. Transport, Verpackung und Lagerung ..... 8**
  - 3.1 Transportinspektion ..... 8
  - 3.2 Verpackung ..... 8
  - 3.3 Lagerung ..... 8
- 4. Technische Daten..... 9**
  - 4.1 Baugruppenübersicht ..... 9
  - 4.2 Technische Angaben..... 10
- 5. Installation und Bedienung ..... 11**
  - 5.1 Installation ..... 11
  - 5.2 Bedienung ..... 12
- 6. Reinigung..... 15**
- 7. Entsorgung ..... 16**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120

**Service-Hotline: 0180 5 971 197**  
(14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)



## Die Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Gebrauchsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Gerätes und dient als wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk.

Die Kenntnis aller in ihr enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Darüber hinaus sind die für den Einsatzbereich des Gerätes geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

Die Gebrauchsanleitung ist Produktbestandteil und in unmittelbarer Nähe des Gerätes für das Installations-, Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal jederzeit zugänglich aufzubewahren.

Wenn das Gerät an eine dritte Person weitergegeben wird, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.

## 1. Sicherheit

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.

Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Angaben in der Gebrauchsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

### 1.1 Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für die Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes **niemals** unbeaufsichtigt.
- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen betreiben.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung vorgesehen.
- Das Gerät darf nur in technisch einwandfreiem und betriebssicherem Zustand betrieben werden.

- Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporsteile außerhalb der Reichweite von Kindern. **Erstickungsgefahr!**
- Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten unter Verwendung von Original-Ersatz- und Zubehörteilen ausgeführt werden. **Versuchen Sie niemals, selber an dem Gerät Reparaturen durchzuführen!**
- Keine Zubehör- und Ersatzteile verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden. Diese könnten eine Gefahr für den Benutzer darstellen oder Schäden am Gerät verursachen und zu Personenschäden führen, zudem erlischt die Gewährleistung.
- Zur Vermeidung von Gefährdungen und zur Sicherung der optimalen Leistung dürfen am Gerät weder Veränderungen noch Umbauten vorgenommen werden, die durch den Hersteller nicht ausdrücklich genehmigt worden sind.



## **GEFAHR durch elektrischen Strom!**

Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Sicherheitshinweise befolgen:

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Wärmequellen bzw. scharfen Kanten in Berührung kommt. Netzkabel nicht vom Tisch oder von der Theke herunter hängen lassen. Netzkabel so verlegen, dass niemand auf das Netzkabel treten oder darüber stolpern kann.
- Das Netzkabel nicht knicken, quetschen, verknoten, immer vollständig abwickeln. Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Netzkabel.
- Das Netzkabel nicht auf Teppichboden oder andere brennbare Stoffe verlegen. Netzkabel nicht abdecken, von Arbeitsbereichen fernhalten und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie die Anschlussleitung immer am Netzstecker aus der Steckdose, nicht am Netzkabel selbst.
- Tragen, heben oder bewegen Sie das Gerät niemals am Netzkabel.

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden Spannung führende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; halten Sie es nicht unter fließendes Wasser und reinigen Sie keine Teile des Gerätes in der Geschirrspülmaschine.
- Keine ätzenden Reinigungsmittel verwenden und darauf achten, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
- Nehmen Sie das Gerät **nicht** mit feuchten Händen oder auf nassem Boden stehend in Betrieb.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
  - wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
  - wenn während des Betriebes eine Störung auftritt,
  - bevor Sie das Gerät reinigen.



## **HEISSE OBERFLÄCHE! Verbrennungsgefahr!**

Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Sicherheitshinweise befolgen:

- Während des Betriebes werden das Gehäuse und der Deckel des Gerätes sehr heiß. Berühren Sie diese nicht mit bloßen Händen. Benutzen Sie zum Öffnen des Gerätes immer den Deckelverschluss.
- Auch nach dem Ausschalten ist das Gerät noch längere Zeit heiß, lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen, bevor Sie den Innentopf herausnehmen, den Innendeckel abnehmen oder das Gerät an einen anderen Platz versetzen.



## **HEISSER DAMPF! Verbrühungsgefahr!**

Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Sicherheitshinweise befolgen:

- Während des Betriebes entweicht heißer aufsteigender Dampf aus der Dampfablass-Vorrichtung, vermeiden Sie Kontakt mit dem Deckel während des Betriebes.
- Seien Sie beim Öffnen des Deckels sehr vorsichtig, heißer aufsteigender Dampf entweicht aus dem Innentopf, dieser kann Verbrühungen der Hände, Arme oder des Gesichts verursachen.

## **1.2 Symbolerklärung**

Wichtige sicherheits- und gerätetechnische Hinweise sind in dieser Gebrauchsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Hinweise sind unbedingt zu befolgen, um Unfälle, Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



### **GEFAHR!**

*Dieses Symbol macht auf unmittelbar drohende Gefahr aufmerksam, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.*



### **WARNUNG!**

*Dieses Symbol kennzeichnet gefährliche Situationen, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen können.*



### **HEISSE OBERFLÄCHE!**

*Dieses Symbol macht auf die heiße Oberfläche des Gerätes während des Betriebes aufmerksam. Bei Nichtbeachten besteht Verbrennungsgefahr!*



### **HEISSER DAMPF!**

*Dieses Symbol macht auf den aufsteigenden Dampf während des Betriebes aufmerksam. Bei Nichtbeachten besteht Verbrühungsgefahr!*



## VORSICHT!

*Dieses Symbol kennzeichnet möglicherweise gefährliche Situationen, die zu leichten Verletzungen führen oder Beschädigung, Fehlfunktionen und/oder Ausfall des Gerätes zur Folge haben können.*



## HINWEIS!

*Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für eine effiziente und störungsfreie Bedienung des Gerätes zu beachten sind.*

## 1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Gebrauchsanleitung gewährleistet.

Alle technischen Eingriffe, auch die Montage und die Instandhaltung sind ausschließlich von qualifiziertem Kundendienst vorzunehmen.

Dieses Gerät kann im Haushalt und ähnlichen Bereichen verwendet werden, wie beispielsweise:

- in Betriebsküchen in Läden, Büros und anderen ähnlichen Arbeitsumgebungen;
- in landwirtschaftlichen Betrieben;
- von Kunden in Hotels, Motels und weiteren ähnlichen Wohnumgebungen;
- in Frühstückspensionen.

Der **Reiskocher** ist nur zum **Kochen** und **Warmhalten** von Reis bestimmt.

Der **Reiskocher** darf unter anderem nicht verwendet werden für:

- das Zubereiten anderer Lebensmittel als Reis,
- das Einfüllen und Erwärmen entzündlicher, gesundheitsschädlicher, sich leicht verflüchtiger oder ähnlicher Flüssigkeiten oder Stoffe.



## VORSICHT!

**Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.**

**Ansprüche jeglicher Art gegen den Hersteller und/oder seine Bevollmächtigten wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes sind ausgeschlossen.**

**Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.**

## 2. Allgemeines

### 2.1 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Gebrauchsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Die Übersetzungen der Gebrauchsanleitung wurden ebenfalls nach bestem Wissen erstellt. Eine Haftung für Übersetzungsfehler können wir jedoch nicht übernehmen. Maßgebend ist die beiliegende deutsche Version dieser Gebrauchsanleitung.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.



#### **VORSICHT!**

**Diese Gebrauchsanleitung ist vor Beginn aller Arbeiten am und mit dem Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, sorgfältig durchzulesen!**

Der Hersteller übernimmt **keine Haftung** für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen zur Bedienung und Reinigung;
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung;
- technischen Änderungen durch den Benutzer;
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

### 2.2 Urheberrecht

Die Gebrauchsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Freigabeerklärung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.



#### **HINWEIS!**

**Die grafischen Darstellungen in dieser Anleitung können unter Umständen leicht von der tatsächlichen Ausführung des Gerätes abweichen.**

### 2.3 Konformitätserklärung



Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.



## 3. Transport, Verpackung und Lagerung

### 3.1 Transportsinspektion

Lieferung bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden prüfen. Bei äußerlich erkennbarem Transportschaden Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen nehmen.

Schadensumfang auf Transportunterlagen/Lieferschein des Transporteurs vermerken. Reklamation einleiten.

Verdeckte Mängel sofort nach Erkennen reklamieren, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

### 3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Geräts nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme das äußere und innere Verpackungsmaterial vollständig vom Gerät.



#### **HINWEIS!**

**Falls Sie die Verpackung entsorgen möchten, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Führen Sie wieder verwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zu.**

Bitte prüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind. Falls irgendwelche Teile fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

### 3.3 Lagerung

Packstücke bis zur Installation verschlossen und unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung aufbewahren.

Packstücke nur unter folgenden Bedingungen lagern:

- Nicht im Freien aufbewahren.
- Trocken und staubfrei aufbewahren.
- Keinen aggressiven Medien aussetzen.
- Vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Mechanische Erschütterungen vermeiden.
- Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) regelmäßig allgemeinen Zustand aller Teile und der Verpackung kontrollieren.  
Bei Erfordernis auffrischen oder erneuern.

## 4. Technische Daten

### 4.1 Baugruppenübersicht



**1** Deckelverschluss

**2** Außendeckel

**3** Innendeckel

**4** Dampfablass-Vorrichtung

**5** Kondenswasser-Auffangbehälter

**6** Markierung / Mengenangaben

**7** Anbrennschutz

**8** Bedienblende

**9** Außentopf

**10** Innentopf

**11** Messbecher

**12** Reislöffel

**13** Rührlöffel

## Bedienblende



- 14** Anzeige rot „Kochen/Cooking“
- 15** Anzeige orange „Warmhalten/Keep warm“
- 16** Schalter

## 4.2 Technische Angaben

Bezeichnung	Reiskocher 12L für 40 - 60 Personen
Art.-Nr.:	<b>150529</b>
Material Gehäuse:	Edelstahl
Inhalt:	12 Liter
Anschlusswert:	2,85 kW / 230 V 50/60 Hz
Abmessungen:	Ø 465 mm, Höhe 160 mm
Gewicht:	15,6 kg
Zubehör:	1 Messbecher, 1 Reislöffel, 1 Rührlöffel

Technische Änderungen vorbehalten!

---

## 5. Installation und Bedienung

### 5.1 Installation

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.



#### **VORSICHT!**

- Entfernen Sie **niemals** das Typenschild und Warnhinweise vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, trockene, ebene, wasserresistente und hitzebeständige Fläche.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** auf einen brennbaren Untergrund.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** auf die Tischkante, es könnte kippen oder herunterfallen.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Feuerstellen, Elektroöfen, Heizöfen oder anderen Hitzequellen aufstellen.
- Gerät so aufstellen, dass der Netzstecker zugänglich ist, damit das Gerät bei Bedarf schnell vom Netz getrennt werden kann.

#### **Anschließen**



#### **GEFAHR! Gefahr durch elektrischen Strom!**

**Gerät kann bei unsachgemäßer Installation Verletzungen verursachen!**

**Vor Installation Daten des örtlichen Stromnetzes mit technischen Angaben des Gerätes vergleichen (siehe Typenschild). Gerät nur bei Übereinstimmung anschließen!**

**Das Gerät darf nur an ordnungsgemäß installierten Einzelsteckdosen mit Schutzkontakt betrieben werden.**

- Der Steckdosenstromkreis muss mit 16A abgesichert sein. Anschluss nur direkt an eine Wandsteckdose; Verteiler oder Mehrfachsteckdosen dürfen nicht verwendet werden.

## 5.2 Bedienung

### Vor dem ersten Gebrauch

- Drücken Sie die Verriegelungstaste und heben Sie den Deckel hoch.
- Nehmen Sie alle Zubehörteile sowie den Innentopf aus dem Gerät heraus. Nehmen Sie den Innendeckel durch Ziehen vom Stift am Deckel ab. Reinigen Sie das Gerät und Zubehör vor dem ersten Gebrauch nach Anweisungen im **Abschnitt 6 „Reinigung“**.



### **VORSICHT!**

**Den Außentopf niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. Niemals Wasser in den Außentopf einfüllen.**

- Trocknen Sie die gereinigten Teile anschließend gründlich ab.
- Befestigen Sie den Innendeckel am Stift des Deckels.
- Nun können Sie mit der Reiszubereitung beginnen.

### Reiszubereitung

Das optimale Kochresultat bei der Zubereitung von Reis ist abhängig vom richtigen Verhältnis von Reis und Wasser. **Beachten Sie bei der Zubereitung die Hinweise auf der Reispackung** und prüfen Sie:

- Handelt es sich um unbearbeiteten, gewöhnlichen Reis?
- Wurde der Reis vorgekocht oder vorgedünstet?

Vorbehandelten Reis finden Sie im Handel unter den Namen Schnellkochreis, Schnellreis, Kurzkochreis u. a.

Alle anderen Angaben über den Reis (weißer oder brauner Reis, Langkorn oder Rundkorn, Wildreis, Basmatireis etc.) geben Aufschluss über Qualität und Geschmack. Dies ist aber für die Zubereitung von geringerer Bedeutung.

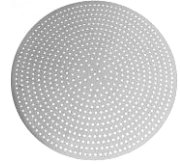
Je nach Geschmack geben Sie ggf. eine Prise Salz in das Wasser.

Wenn Sie den Reis vor dem Kochen waschen, klebt er weniger am Topf, verliert jedoch etwas an Nährwert.

Wenn Sie den ungekochten Reis 5-10 Minuten vor dem Kochen quellen lassen, wird der gekochte Reis weicher.

## Gewöhnlichen Reis (nicht vorgekocht) zubereiten

- Vor dem Einfüllen der Reismenge den **Anbrennschutz** auf den **Boden des Innentopfes** legen. Darauf achten, dass der Anbrennschutz beim Einfüllen der Wassermenge am Boden liegen bleibt.
- Reismenge nach Angaben der **Markierung im Innentopf** (bzw. folgenden **Reis/Wasser-Mengentabelle**) mit dem mitgelieferten Messbecher abmessen und in einem separaten Gefäß waschen.



## Reis/Wasser-Mengentabelle

Reis (ungekocht) Menge in Messbecher (Cup)	Wassermarkierungslinie Innentopf
10	Markierung 10
12	Markierung 12
14	Markierung 14
16	Markierung 16
18	Markierung 18
20	Markierung 20

## Mengenangaben gelten für den als Zubehör mitgelieferten Messbecher

- Gewaschenen Reis in den Innentopf des Reiskochers einfüllen und die entsprechende Menge Wasser hinzufügen (Angaben der Markierung im Innentopf bzw. der **Reis/Wasser-Mengentabelle** entnehmen).



### VORSICHT!

**Oberste Wassermarkierung darf nicht überschritten werden!**

**Vor Gebrauch sicherstellen, dass der Innentopf von außen trocken und sauber ist.**

- Innentopf in den Außenbehälter platzieren und leicht nach links und rechts drehen, um sicher zu stellen, dass er für einen guten Wärmeübergang richtig auf der Heizplatte steht.
- Deckel nach unten klappen bis ein „**Klick**“-Geräusch vom Deckelverschluss zu hören ist.
- Netzstecker in eine geerdete Einzelsteckdose einstecken.
- Schalter betätigen (nach unten drücken). Die **rote** Anzeige „**Kochen/Cooking**“ leuchtet auf.
- Wenn der Reis fertig gekocht ist, erlischt die **rote** Anzeige „**Kochen/Cooking**“ und die **orange** Anzeige „**Warmhalten/Keep warm**“ leuchtet auf. Das Gerät hat automatisch in den Warmhaltemodus geschaltet.

- Lassen Sie den Deckel noch weitere 10 - 15 Minuten geschlossen, damit der Reis lockerer wird.



## **HEISSER DAMPF! Verbrühungsgefahr!**

**Öffnen Sie den Deckel des Gerätes niemals während des Kochvorgangs!  
Den Deckel ausschließlich mit der rechten Hand hochklappen, es besteht  
Verbrühungsgefahr durch aufsteigenden Dampf!  
Benutzen Sie Schutzhandschuhe!**

- Öffnen Sie vorsichtig den Deckel und servieren Sie den fertigen Reis.
- Um eine Beschädigung der Antihaftbeschichtung des Innentopfes zu vermeiden, verwenden Sie zum Servieren von Reis **niemals** einen Metalllöffel oder Metallschöpfer. Benutzen Sie den mitgelieferten Reislöffel.
- Der Reiskocher hält den Reis automatisch warm. Wenn die Temperatur im Innentopf fällt, leuchtet die **rote** Anzeige „**Kochen/Cooking**“ wieder auf, was anzeigt, dass der Warmhaltevorgang fortgesetzt wird. Wenn dies nicht gewünscht wird, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- **Nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose ziehen**, ansonsten bleibt die Warmhaltefunktion weiterhin aktiviert.
  - ❖ **Der Reiskocher ist mit einem Sicherheitsthermostat ausgestattet, der das Gerät automatisch auf Warmhalte-Betrieb zurückschaltet, wenn**
    - sich im Gerät kein Innentopf befindet,
    - der Innentopf nicht richtig eingesetzt wurde,
    - das Wasser im Innentopf vollständig verdampft ist.

## **Kondenswasser-Auffangbehälter**

Beim Öffnen des Deckels läuft das Kondenswasser über den innen liegenden Tropfwasserrand des Außendeckels in den Kondenswasser-Auffangbehälter.

### ***Abnehmen des Auffangbehälters:***

- ❖ Beide Seiten des Auffangbehälters festhalten und ziehen.

### ***Anbringen des Auffangbehälters:***

- ❖ Den Auffangbehälter in die Aussparung einführen und andrücken.



## **VORSICHT!**

**Nach jedem Gebrauch den Auffangbehälter abnehmen und entleeren!**



Kondenswasser-Auffangbehälter

## 6. Reinigung



### VORSICHT!

Vor der Reinigung das Gerät von der Stromversorgung trennen (Netzstecker ziehen!). Das Gerät abkühlen lassen.

Das Gerät ist nicht für das direkte Absprühen mit einem Wasserstrahl geeignet. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um dieses Gerät zu reinigen!

Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.



### VORSICHT!

Um Beschädigungen der Antihafbeschichtung des Innentopfes und der Oberfläche des Außentopfes zu vermeiden, benutzen Sie niemals scheuernde und ätzende Reinigungsmittel, Stahlwolle oder Metallutensilien zur Reinigung des Gerätes.

- Nach jedem Gebrauch alle Teile des Gerätes reinigen.
- Geben Sie das Gerät und den Innentopf **niemals** in einen Geschirrspüler.
- Nehmen Sie den Innendeckel durch Ziehen vom Stift am Deckel ab.
- Nehmen Sie den Innentopf aus dem Außentopf heraus.
- Spülen Sie den **Innendeckel**, den **Innentopf** und das **Zubehör** (Reislöffel, Rührlöffel, Messbecher und Anbrennschutz) mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel, spülen Sie diese anschließend mit klarem Wasser nach und trocknen sie gründlich mit einem trockenen, weichen Tuch ab.
- Inneres und Äußeres des **Außentopfes** mit einem weichen feuchten Tuch abwischen und anschließend gründlich abtrocknen.



### VORSICHT!

Reiskörner oder andere Fremdkörper könnten an der Heizplatte anhaften. Diese müssen immer entfernt werden, um einen einwandfreien Wärmeübergang zwischen Heizplatte und Innentopf sicherzustellen. Um den gekochten Reis von der Heizplatte zu entfernen, können Sie einen Holzschaber benutzen. Danach die Heizplatte glatt reiben und diese Stelle polieren, um einen guten Kontakt zwischen Heizplatte und Boden des Innentopfes zu gewährleisten.

### Tipp zur leichteren Reinigung

1. Geben Sie vor der Reinigung eine Tasse Wasser mit etwas Spülmittel in den Innentopf.
2. Setzen Sie den Innentopf in den Reiskocher.
3. Drücken Sie den Schalter nach unten. Die **rote** Anzeige „**Kochen/Cooking**“ leuchtet auf. Warten Sie, bis das Wasser kocht.



4. Schalten Sie danach den Reiskocher aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie den Innentopf abkühlen.
5. Wenn Sie dann den Innentopf spülen, geht es erheblich leichter.

## Gerät aufbewahren

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht genutzt wird, reinigen Sie es gründlich wie beschrieben und bewahren es an einem trockenen, sauberen, frostsicheren, sonnengeschützten und für Kinder unzugänglichen Platz auf. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

## 7. Entsorgung

### Altgeräte

Das ausgediente Gerät ist am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den nationalen Bestimmungen zu entsorgen. Es empfiehlt sich, mit einer auf Entsorgung spezialisierten Firma Kontakt aufzunehmen, oder sich mit der Entsorgungsabteilung Ihrer Kommune in Verbindung zu setzen.



**WARNUNG!**

**Damit der Missbrauch und die damit verbundenen Gefahren ausgeschlossen sind, machen Sie Ihr Altgerät vor der Entsorgung unbrauchbar. Dazu Gerät von der Netzversorgung trennen und das Netzanschlusskabel vom Gerät entfernen.**



**VORSICHT!**



**Für die Entsorgung des Gerätes beachten Sie die in Ihrem Land und in Ihrer Kommune geltenden Vorschriften.**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0

Fax: +49 (0) 5258 971-120

**Service-Hotline: 0180 5 971 197**

(14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)